

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1853/78 af 25. juli 1978 om vedtagelse af de almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ricinusfrø 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1854/78 af 1. august 1978 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 4
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1855/78 af 1. august 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 6
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1856/78 af 31. juli 1978 om ændring af forordning (EØF) nr. 1204/72 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø 8
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1857/78 af 31. juli 1978 om ændring af forordning (EØF) nr. 2054/76, (EØF) nr. 1036/78 og (EØF) nr. 1654/78 for så vidt angår en ny metode til denaturering af skummetmælkspulver, der er bestemt til foder, og som skal udføres til tredjelande 9
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1858/78 af 31. juli 1978 om kvantitativ begrænsning af indførselen af visse tekstilvarer med oprindelse i Grækenland . . . 11
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1859/78 af 1. august 1978 om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse produkter med oprindelse i Sverige 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1860/78 af 1. august 1978 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker 14

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/78 af 4. juli 1978 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2742/75 om produktionsrestitutioner for stivelsesholdige varer og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2026/75 (EFT nr. L 185 af 7. 7. 1978) 15

1

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken — akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1853/78

af 25. juli 1978

om vedtagelse af de almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ricinusfrø

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2874/77 af 19. december 1977 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for ricinusfrø⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 4, og artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2874/77 skal der vedtages generelle bestemmelser for ydelse af støtte for ricinusfrø, de nærmere regler for kontrol med retten til støtte samt de nødvendige betingelser for at få ret til støtte, som skal opfyldes af frøforarbejdningsvirksomhederne; i medfør af artikel 3 i nævnte forordning skal der desuden fastlægges kriterier for bestemmelse af verdensmarkedsprisen;

verdensmarkedsprisen fastsættes på grundlag af de gunstigste opkøbsmuligheder på verdensmarkedet;

med henblik herpå bør der i perioden for afsætning af frø med oprindelse i Fællesskabet tages hensyn til de tilbud, der afgives på verdensmarkedet, samt til noteringerne på de børser, der er af betydning for den internationale handel; det vil dog være hensigtsmæssigt ikke at tage tilbud i betragtning, der ikke kan anses som repræsentative for den reelle markedstendens;

foreligger der ikke repræsentative noteringer og tilbud for ricinusfrø, bør verdensmarkedsprisen for disse frø bestemmes på grundlag af værdien af de produkter, der udvindes ved forarbejdningen heraf; hvis der er fare for, at tilbud og noteringer for ricinusfrø på ver-

densmarkedet kan hindre afsætningen af fællesskabsproduktionen, bør verdensmarkedsprisen bestemmes på grundlag af værdien af de gennemsnitlige mængder olie og oliekager, som udvindes ved forarbejdning af disse frø, efter fradrag af forarbejdningsomkostningerne; foreligger der ikke noteringer og tilbud for frø, olie og oliekager af ricinusfrø, bør verdensmarkedsprisen for ricinusfrø fastsættes på samme niveau som målprisen for disse frø;

for at sikre at støtteordningen fungerer tilfredsstillende, skal verdensmarkedsprisen konstateres for et grænseovergangssted i Fællesskabet; ved fastsættelsen af dette sted bør der tages hensyn til, om det er repræsentativt for importen af nævnte frø, og derfor bør Rotterdams havn vælges; de tilbud og noteringer, der kommer i betragtning, bør tilpasses, såfremt de vedrører et andet grænseovergangssted;

de tilbud og noteringer, som kommer i betragtning, bør ligeledes tilpasses med henblik på at udligne eventuelle forskelle i præsentation og kvalitet i forhold til de kriterier, som er fulgt ved fastsættelsen af målprisen;

for at støtteordningen kan fungere tilfredsstillende, bør det præciseres, at støtten ydes for den nøjagtige mængde ricinusfrø, der er høstet og forarbejdet i Fællesskabet, og til de virksomheder, hvis regnskaber gør det muligt at kontrollere den forarbejdede mængde frø med oprindelse i Fællesskabet, såfremt den kontrakt, der er indgået mellem virksomhederne og producenterne, er deponeret hos det kompetente organ i den medlemsstat, hvor ricinusfrøene er fremstillet;

retten til støtte opstår ved forarbejdningen af frøene; det er dog hensigtsmæssigt at fastsætte, at støtten kan udbetales som forskud inden forarbejdningen; for at

⁽¹⁾ EFT nr. L 332 af 24. 12. 1977, s. 1.

undgå svig er det nødvendigt at fastsætte, at der skal stilles sikkerhed som garanti for, at det produkt, for hvilket støtten ydes, bliver forarbejdet;

det bør fastsættes, at de medlemsstater, hvor frøene produceres og forarbejdes, træffer de fornødne kontrolforanstaltninger til sikring af, at støtteordningen fungerer tilfredsstillende; denne kontrol skal bl.a. gøre det muligt at kontrollere, at den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2874/77 omhandlede minimumspris overholdes, og at undgå ubegrundede støtteansøgninger; de pågældende medlemsstater skal med henblik på denne kontrol yde hinanden bistand;

der bør fastsættes særlige bestemmelser for at sikre kontrol med frø, der forarbejdes i en anden medlemsstat end den, hvor de er produceret —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Verdensmarkedsprisen for ricinusfrø fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF.

2. I løbet af den mest repræsentative periode for afsætningen af frø med oprindelse i Fællesskabet fastsættes verdensmarkedsprisen regelmæssigt. Den senest fastsatte pris inden for denne periode lægges til grund ved fastsættelsen af støtten for resten af produktionsåret.

3. Ved fastsættelse af verdensmarkedsprisen tages der alene hensyn til de tilbud, der afgives på verdensmarkedet for leverancer i den i stk. 2 omhandlede periode, samt til noteringerne for leverancer i samme periode på de børser, der er af betydning for den internationale handel.

4. Verdensmarkedsprisen fastsættes på grundlag af de gunstigste, reelle opkøbsmuligheder, idet der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan betragtes som repræsentative for den reelle markedstendens.

Artikel 2

Kan der ikke lægges tilbud eller noteringer til grund for fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ricinusfrø, fastsættes denne pris på grundlag af tilbud og noteringer på verdensmarkedet eller fællesskabsmarkedet for olie og olieker af ricinusfrø. I denne forbindelse tages der hensyn til værdien af de gennemsnitlige mængder olie og olieker, som frembringes ved forar-

bejdning i Fællesskabet af 100 kg ricinusfrø, idet denne værdi nedsættes med et beløb svarende til omkostningerne ved forarbejdningen af de nævnte frø til olie og olieker.

Artikel 3

Kan der ikke lægges tilbud eller noteringer til grund for fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ricinusfrø, og såfremt det endvidere er umuligt at konstatere værdien af de olieker eller den olie, der er udvundet heraf, er verdensmarkedsprisen lig med målprisen for ricinusfrø.

Artikel 4

Verdensmarkedsprisen bestemmes for frø leveret som styrtgods i Rotterdam og af den standardkvalitet, for hvilken målprisen er fastsat.

De tilbud og noteringer, der ikke opfylder ovennævnte betingelser, tilpasses i fornøden omfang.

Artikel 5

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2874/77 omhandlede støtte ydes på de i samme artikel fastsatte betingelser for ricinusfrø, der er høstet og forarbejdet i Fællesskabet med henblik på fremstilling af olie.

Artikel 6

1. Støtten ydes til virksomheder, som forarbejder ricinusfrø, såfremt

- a) der hos det organ, der er udpeget med henblik herpå af den medlemsstat, hvor frøene er dyrket, er deponeret en kontrakt, der opfylder de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2874/77 fastsatte betingelser samt de betingelser, der skal fastsættes i medfør af stk. 5 i samme artikel, og
- b) hvis de har anmodet det kompetente organ om at varetage kontrollen med frøene på oliemøllen, og
- c) hvis de med henblik på kontrol af retten til støtte

— fører et lagerregnskab, der mindst indeholder angivelse af mængden og kvaliteten af de ricinusfrø, som er leveret til virksomheden, datoen for leveringen samt den mængde olie, der er fremstillet og afsendt, idet oplysningerne anføres separat for frø, der er høstet henholdsvis i og uden for Fællesskabet,

— om fornødent fremlægger yderligere bilag, som er nødvendige for at kontrollere retten til støtte.

2. Såfremt frøene skal forarbejdes i en anden medlemsstat end den, i hvilken de er dyrkede, ydes støtten, hvis forarbejdningsvirksomheden forelægger et dokument, der i henhold til artikel 10, stk. 3, er udstedt i dens navn, for det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor frøene skal forarbejdes.

Artikel 7

Støttebeløbet er lig med det beløb, som gælder den dag, hvor den interesserede anmoder det kompetente organ om at påtage sig kontrollen med frøene på den oliemølle, hvor de skal forarbejdes.

Artikel 8

Retten til støtte opstår ved forarbejdningen af frøene med henblik på olieproduktion. Støtten kan dog ydes som forskud, så snart frøene er bragt under kontrol, under forudsætning af at der stilles en sikkerhed som garanti for forarbejdningen af disse.

Artikel 9

1. Vægten af de i artikel 5 omhandlede frø bestemmes, og der udtages prøver, når det pågældende produkt ankommer til en oliemølle, hvor frøene skal forarbejdes.

2. Støttebeløbet beregnes på grundlag af vægten, korrigeret for eventuelle forskelle mellem de konstaterede procentdele fugtighed og urenheder og de procentdele, der er lagt til grund ved definitionen af den standardkvalitet, for hvilken målprisen er fastsat.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 1978.

Artikel 10

1. De medlemsstater, hvor ricinusfrøene er fremstillet, kontrollerer, at kontrakten opfylder de stillede betingelser.

2. De medlemsstater, hvor ricinusfrøene er fremstillet, kontrollerer ved stikprøver på stedet, om de arealer, der er anført i de deponerede kontrakter, er korrekt angivet.

3. Såfremt artikel 6, stk. 2, anvendes, udstedes der i den medlemsstat, hvor ricinusfrøene er fremstillet, et dokument som bevis for, at kontrakten opfylder de stillede betingelser, og hvori det angives, at der kan ydes støtte til de i dette dokument nævnte frø.

4. De medlemsstater, på hvis område forarbejdningen af de i artikel 5 omhandlede frø finder sted, kontrollerer på oliemøllen, at de nævnte frø leveres og forarbejdes, for at sikre, at der kun ydes støtte for frø, for hvilke der består ret hertil.

5. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de bestemmelser, som de vedtager for at sikre den i stk. 4 fastsatte kontrol, inden sådanne bestemmelser træder i kraft.

Artikel 11

Medlemsstaterne yder hinanden bistand ved anvendelsen af denne forordning.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

J. ERTL

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1854/78

af 1. august 1978

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1815/78⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1815/78, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. august 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. august 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1978, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 1. august 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	82,80
10.01 B	Hård hvede	123,46 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	79,16 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	77,25
10.04	Havre	67,74
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	75,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	65,73 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	74,93 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	126,68
11.01 B	Rugmel	121,57
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	202,14
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	136,79

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1855/78

af 1. august 1978

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1816/78⁽³⁾;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cifpriserne ved terminkøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. august 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. august 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1978, s. 6.

BILAG

til Kommissionens forordning af 1. august 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11	4. term. 12
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1856/78

af 31. juli 1978

om ændring af forordning (EØF) nr. 1204/72 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frøKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1562/78⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 162/66/EØF af 27. oktober 1966 om samhandelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland⁽³⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 28, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/72 af 7. juni 1972 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1270/78⁽⁵⁾ fastsattes størrelsen af den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 5 og artikel 9, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2114/71 af 28. september1971 om støtten til olieholdige frø⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 851/78⁽⁷⁾; i betragtning af prisudviklingen på verdensmarkedet og størrelsen af den støtte, der er fastsat i løbet af de seneste måneder, er det nødvendigt at forhøje størrelsen af sikkerhedsstillelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 28, stk. 1, første led, i forordning (EØF) nr. 1204/72 ændres tallet »12 regningsenheder« til »16 regningsenheder«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 185 af 7. 7. 1978, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 197 af 29. 10. 1966, s. 3393/66.⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 38.⁽⁶⁾ EFT nr. L 222 af 2. 10. 1971, s. 2.⁽⁷⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1857/78

af 31. juli 1978

om ændring af forordning (EØF) nr. 2054/76, (EØF) nr. 1036/78 og (EØF) nr. 1654/78 for så vidt angår en ny metode til denaturering af skummetmælkspulver, der er bestemt til foder, og som skal udføres til tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1421/78⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/76⁽⁴⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/76 af 19. august 1976 om salg med henblik på udførsel til tredjelande af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til foder⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1206/78⁽⁶⁾, er det fastsat, at skummetmælk skal udføres enten i uforarbejdet stand i overensstemmelse med de fastsatte betingelser eller efter denaturering eller indarbejdning i foderblandinger i henhold til de fastsatte krav; et tredjeland foreskriver, at skummetmælkspulveret skal denatureres ved tilsætning af blodmel og fiskemel, så det hindres, at skummetmælkspulver bestemt til foder anvendes til andre formål på det pågældende tredjeland område; der bør tages hensyn til disse særlige forskrifter, så det således fremstillede produkt kan udføres, og bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2054/76 må derfor tilpasses;

skummetmælkspulver, der denatureres efter denne nye metode, og som indeholder fiskemel, udgør en særlig foderblanding, for hvilken der ikke ydes restitution i henhold til bemærkning (3) i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1654/78 af 14. juli 1978 om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand⁽⁷⁾; der bør i nævnte be-

mærkning (3) fastsættes en undtagelse for det pågældende skummetmælkspulver, såfremt der føres bevis for, at det drejer sig om mælk som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra e), i forordning (EØF) nr. 2054/76;

i henhold til artikel 14a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2054/76 tilpasses de koefficienter, der anvendes på monetære udligningsbeløb, i øvrigt i overensstemmelse med ændringerne i den i artikel 3, stk. 1, omhandlede pris for skummetmælkspulver; i sidstnævnte artikel fastsættes, at prisen ændres fra den 11. august 1978; som følge heraf må der ske tilpasning af de bestemmelser, der er anført i del 1 og 5 i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1036/78 af 19. maj 1978 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb samt af visse koefficienter og kurser, der er nødvendige for anvendelse heraf⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1838/78⁽⁹⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2054/76, (EØF) nr. 1036/78 og (EØF) nr. 1654/78 ændres i overensstemmelse med denne forordning.

Artikel 2

1. I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2054/76

a) indføres følgende bestemmelser sidst i stk. 1:

eller

e) efter denaturering i overensstemmelse med bilag III;

b) stk. 2 affattes således:

2. De i stk. 1, litra a), b), c) og e), nævnte produkter må af skummetmælkspulver kun indeholde det i artikel 1 omhandlede.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976, s. 17.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 147 af 3. 6. 1978, s. 19.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 192 af 15. 7. 1978, s. 5.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 133 af 22. 5. 1978, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1978, s. 53.

2. I artikel 5, stk. 2, tredje led, i forordning (EØF) nr. 2054/76 erstattes udtrykkene »litra a), eller artikel 2, litra b)« af udtrykkene »litra a), b) eller e)«.

3. Til forordning (EØF) nr. 2054/76 føjes som bilag III:

»BILAG III

Betingelser for denaturering af det i artikel 2, stk. 1, litra e), omhandlede skummetmælkspulver

1. Homogen tilsætning til de produkter, der skal denatureres, af 1 procent blodmel og 1 procent deodoriseret fiskemel disse to stoffer skal være fintmalede, og hvert af dem skal kunne passere gennem maskerne i en finmasket Tyler-sigte nr. 60 (maskestørrelse: 0,246 mm) eller tilsvarende standardiserede masker i et forhold, der ikke må udgøre under 80 %.

Blodmelet skal være af en type, der i handelen anses som opløselig, og det skal opfylde følgende betingelser:

en 10 % vandig opløsning af nævnte mel må ikke, efter omrøring i 15 minutter og derefter centrifugering i yderligere 15 minutter med 2 000 omdrejninger pr. minut, afsætte mere end 5 % bundfald.

2. Homogen tilsætning til de produkter, der skal denatureres, af 1 procent blodmel og 1 procent ikke-deodoriseret »fish-solubles«.

Blodmelet skal besidde de ovenfor i den første proces beskrevne egenskaber, og »fish-solubles« skal med hensyn til finhed besidde de samme egenskaber som blodmel og fiskemel i den foregående proces.

Artikel 3

1. I bilag I, del 5, til forordning (EØF) nr. 1036/78 affattes bemærkning (1), første afsnit, således:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1978.

»For skummetmælkspulver, der sælges i medfør af forordning (EØF) nr. 2054/76 (EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976), multipliceres det nævnte beløb med koefficienten 0,92. Den tidligere koefficient på 0,90 gælder dog fortsat for skummetmælk, der er overtaget inden den 11. august 1978.«

2. I bilag I, del 1, affattes bemærkning (4), litra a), og i bilag I, del 5, bemærkning (7), fjerde afsnit, således:

»I samhandelen med tredjelande multipliceres de ovennævnte tillægsbeløb med koefficienten 1,81, medmindre det drejer sig om produkter, der indeholder skummetmælkspulver, som er solgt i medfør af forordning (EØF) nr. 2054/76 (EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976.), for hvilke koefficienten er 1,66. Den tidligere koefficient på 1,64 gælder dog fortsat for skummetmælkspulver, der i medfør af forordning (EØF) nr. 2054/76 er overtaget inden den 11. august 1978.«

Artikel 4

Bemærkning (3) i forordning (EØF) nr. 1654/78 om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand, suppleres således:

»Såfremt skummetmælkspulveret denatureres i overensstemmelse med bilag III til forordning (EØF) nr. 2054/76, anses produktet dog ikke som særlig foderblanding, for så vidt der føres bevis for, at det virkelig drejer sig om skummetmælkspulver, der er denatureret, opkøbt og udført i henhold til den ordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2054/76.«

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 5. august 1978.

Artikel 3 anvendes fra den 11. august 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1858/78

af 31. juli 1978

om kvantitativ begrænsning af indførselen af visse tekstilvarer med oprindelse i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1439/74 af 4. juni 1974 om den fælles importordning⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til anmodninger fra Belgien, Luxembourg og Holland,

efter høring af det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 5 i nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførselen af tekstilvarer fra leverandørlandene er steget betydeligt på Fællesskabets marked, hvilket har medført en fordrejning af dette og forvolder alvorlig skade for producenterne i Fællesskabet;

på grund af dette forhold er indførselen af visse tekstilvarer med oprindelse i de fleste leverandørlande, som har lave fremstillingspriser, i øjeblikket undergivet en fællesskabsordning med bevillinger og kvantitative begrænsninger;

den græske udførsel af tekstilvarer nyder fordel af en række støtteforanstaltninger, hvoraf den vigtigste er rentegodtgørelse for leverandørkrediten med en varierende procentdel af eksportprisen; denne udførsel omfattes yderligere af en ordning, hvorefter der fradrages en fast procentdel af eksportørens skattepligtige indkomst; disse foranstaltninger må anses som støtte efter traktatens artikel 92;

Associeringsrådet har endnu ikke i henhold til artikel 52, stk. 1, i aftalen om en associering mellem EØF og Grækenland, herefter benævnt »aftalen«, fastsat betingelserne og de nærmere bestemmelser for anvendelsen af principperne i traktatens artikel 92; Fællesskabet har i øvrigt forelagt disse støtteforanstaltninger og de vanskeligheder, som de har medført i Fællesskabet, for Associeringsrådet, som indtil nu ikke har truffet nogen beslutning på dette område;

denne eksportstøtte har bidraget mærkbart til en forøgelse af den græske tekstileksport og til en forværring af den kumulative forstyrrelse af Fællesskabets marked, hvorefter det er nødvendigt i medfør af aftalens artikel 55 at træffe de fornødne beskyttelsesforanstaltninger for at afhjælpe disse vanskeligheder;

den mærkbare forøgelse af visse indførsler, der nyder fordel af nævnte støtte, nødvendiggør umiddelbar handling for at undgå uoprettelig skade for Fællesskabets producenter som følge af denne forøgelse; disse indførsler må nødvendigvis underkastes kvantitative begrænsninger; i betragtning af det aktuelle handelsmønster bør disse foranstaltninger begrænses til indførsler til det område, der først og fremmest berøres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Indførsel af de i bilag II anførte tekstilvarer, som har oprindelse i Grækenland, undergives indtil den 31. december 1978 i det i nævnte bilag angivne område de i bilaget fastsatte kvantitative begrænsninger.
2. Bestemmelserne i stk. 1 omfatter ikke varer, som er afskibet og under forsendelse til Fællesskabet inden denne forordnings ikrafttræden.
3. Den indførsel, der har fundet sted fra den 1. januar 1978 og indtil datoen for denne forordnings ikrafttræden, skal fratrækkes de i stk. 1 omhandlede mængder.
4. De i stk. 1 fastsatte kvalitative begrænsninger på regionalt plan forvaltes efter Rådets forordning (EØF) nr. 1023/70 af 25. maj 1970 om fastlæggelse af en fælles procedure for administrationen af kvantitative kontingenter⁽²⁾.
5. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning er betinget af fremlæggelse af en importbevilling eller et tilsvarende dokument, som er udstedt af medlemsstaternes myndigheder.

Artikel 2

1. Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
2. Den anvendes indtil den 31. december 1978 under forbehold af, at Rådet vedtager en forordning i overensstemmelse med artikel 12, stk. 6, og artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1439/74.

⁽¹⁾ EFT nr. L 159 af 15. 6. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 124 af 8. 6. 1970, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

BILAG

Kategori nr.	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-kode (1978)	Varebeskrivelse	Medlemsstater	Enhed	Mængde (1. januar til 31. december 1978)
4	ex 60.04	60.04-01 ; 05 ; 13 ; 18 ; 28 ; 29 ; 30 ; 42 ; 50 ; 58	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret : Skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre	BNL	1 000 stk.	2 463
7	ex 60.05 A II ex 61.02 B	60.05-22 ; 23 ; 24 ; 25 61.02-78 ; 82 ; 84	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke-elastisk eller gummeret : A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande : II. Andre tilfælde Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn : B. Andre varer : Skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke-elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	BNL	1 000 stk.	180

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1859/78

af 1. august 1978

om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse produkter med oprindelse i Sverige

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Sverige ⁽¹⁾, særlig aftalens protokol nr. 1,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 703/78 af 20. marts 1978 om indførelse af lofter og et fællesskabstilsyn med indførsler af visse varer med oprindelse i Sverige ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 3 i ovennævnte protokol fastsætter, at indførsel af nedennævnte varer til nedsat toldsats i henhold til artikel 1, stk. 1 til 3, er begrænset til et årligt loft, anført nedenfor, ud over hvilket den told, der gælder over for tredjelande, kan genindføres:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Loftets størrelse (i tons)
48.01	Papir og pap (herunder cellulosevat), i ruller og ark: ex F. I andre tilfælde: — Bibeltrykpapir (indiapapir), gennemslagspapir, trykpapir og skrivepapir træfrit eller med et indhold af mekanisk træmasse på 5 % og derunder	32 312

Indførslerne i Fællesskabet af disse produkter med oprindelse i Sverige har ved afskrivning nået ovennævnte

lofter; tolden der gælder for de omhandlede produkter over for tredjelande må derfor nødvendigvis af hensyn til Fællesskabets forhold genindføres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra og med den 5. august og indtil den 31. december 1978 genindføres opkrævningen af den told, der gælder over for tredjelande, ved indførsel til Fællesskabet af nedennævnte varer

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Oprindelse
48.01	Papir og pap (herunder cellulosevat), i ruller og ark: ex F. I andre tilfælde: — Bibeltrykpapir (indiapapir), gennemslagspapir, trykpapir og skrivepapir træfrit eller med et indhold af mekanisk træmasse på 5 % og derunder	Sverige

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft tredjedagen efter dens offentliggørelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. august 1978.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 300 af 31. 12. 1972, s. 96.

⁽²⁾ EFT nr. L 102 af 14. 4. 1978, s. 25.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1860/78

af 1. august 1978

om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markeds-
ordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1396/78⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger :

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt
sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr.
1550/78⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1842/78⁽⁴⁾;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført
i forordning (EØF) nr. 1550/78 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til
en ændring af de for øjeblikket gældende importafgif-
ter, således som angivet i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i
forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker
af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i
bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. august 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. august 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 182 af 5. 7. 1978, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1978, s. 64.

BILAG

til Kommissionens forordning af 1. august 1978 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel
af hvidt sukker og råsukker

(RE/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :	
	A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	27,88
	B. Råsukker	23,78 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/78 af 4. juli 1978 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2742/75 om produktionsrestitutioner for stivelsesholdige varer og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2026/75

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 185 af 7. juli 1978)

Side 24, Artikel 6, stk. a)

Efter „forordning (EØF) nr. 1570/78” tilføjes :

•gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1570/78 zur Verwendung in der •Brauereiindustrie•, in der •Glukoseindustrie nach direkten Hydrolyseverfahren•, •bei der Brotherstellung• oder •in der Stärkeindustrie• bestimmt ;

intended for use in the •brewing industry•, the •glucose industry by direct hydrolysis process•, the •bread-making• or •starch industry• in accordance with Regulation (EEC) No 1570/78 ;

destiné à l'utilisation en •brasserie•, en •glucoserie suivant le procédé d'hydrolyse directe•, en •panification• ou en •amidonnerie•, conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1570/78 ;

destinato all'•industria della birra•, alla •fabbricazione di glucosio mediante idrolisi diretta•, all'•industria della panificazione• o all'•industria dell'amido•, conformemente alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 1570/78 ;

bestemd voor gebruik in de •brouwerijen•, de •glucose-industrie volgens hydrolyse procédé• de •broodbakkerij• of de •zetmeelindustrie• overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1570/78 ;•.